



Wildcat Times

¿Qué está pasando alrededor del campus de TSBVI? Octubre de 2019, edición n.º 1

Bienvenida



¡Hola, familias de TSBVI! Bienvenidas a la primera edición de nuestro boletín familiar *Wildcat Times*, que las mantiene informadas sobre lo que sucede en TSBVI.

Tenemos un excelente comienzo del año escolar con nuevas rutinas de aprendizaje, clases y amistades.

Ya comenzamos a planificar el Día de la Familia (sábado 9 de noviembre) y esperamos que pueda acompañarnos ese día en las sesiones de reuniones de maestros, en las casetas de información, en las actividades divertidas y en algunas presentaciones especiales de los estudiantes. Consulte la

- 🐾 **Día del Bastón Blanco, p. 2**
- 🐾 **El rincón del consejero, p. 3**
- 🐾 **“Patás” como elogio, p. 5**
- 🐾 **Maestro/Personal en el foco de atención, p. 6**
- 🐾 **Lo destacado de ECC, p. 8**
- 🐾 **Calendario de eventos, p. 16**

sección sobre el Día de la Familia en la página 3 para obtener más información. Puede hallar el enlace de RSVP para el Día de la Familia de este año en su correo electrónico.

¡Gracias por darnos el privilegio de permitirnos prestarle servicio a su hijo! Esperamos que este sea un año de aprendizaje, crecimiento y mayor independencia para cada estudiante.

Saludos,

Miles Fain, director

Día del Bastón Blanco

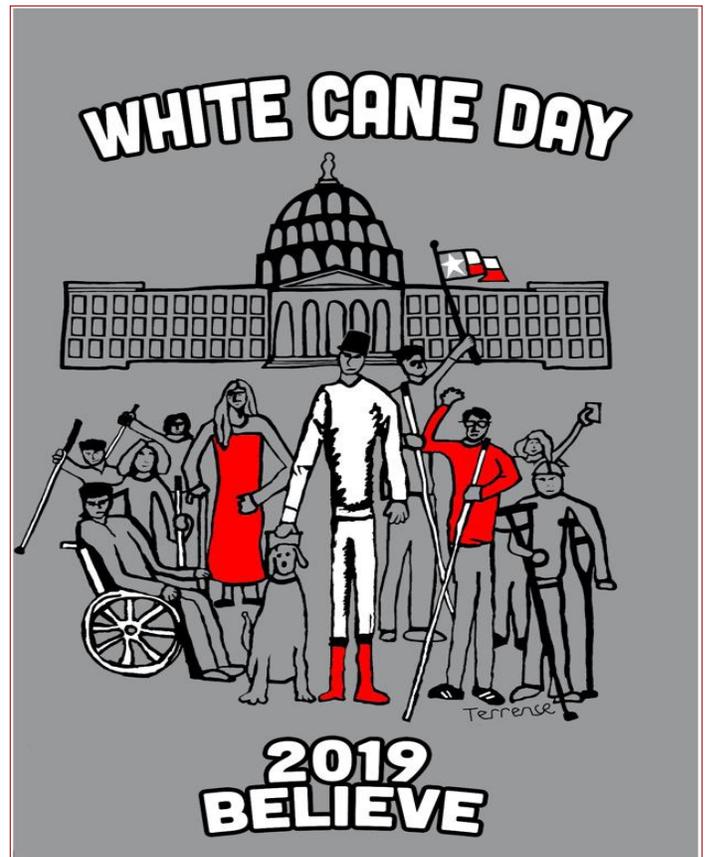
Hoy en día, el bastón blanco no es simplemente una herramienta que usan las personas con pérdida de la visión que se trasladan. Es un símbolo de independencia de los miembros de nuestra comunidad que tienen ceguera o una discapacidad visual.

El Día del Bastón Blanco (o Día de la Igualdad de los Estadounidenses Ciegos) se observa a nivel nacional el 15 de octubre para reconocer los muchos logros de los ciudadanos ciegos o con discapacidades visuales. Los obstáculos del bastón blanco (una herramienta que promueve el traslado independiente) se han derribado y se puede acceder a una calidad de vida más alta, lo que promueve el éxito y una mayor independencia de las personas con discapacidades visuales.

Texas School for the Blind and Visually Impaired celebra el Día del Bastón Blanco de este año el 16 de octubre. Criss Cole Rehabilitation Center, Lighthouse for the Blind, Art Spark, the Austin Founders Lion Club y Texas Work Force Commission son algunas de las organizaciones que participarán. Las marchas comienzan a las 9:00 a.m. en toda la ciudad y finalizan en el campus de TSBVI.

El año pasado, tuvimos una fortaleza superior a los ochocientos y este año

esperamos que sea mayor. Después de las marchas, se lee la proclamación del gobernador que celebra el Día del Bastón Blanco y Emily Coleman, superintendente de TSBVI, da la bienvenida a todos e inicia las festividades. Algunas de las



actividades del día comprenden juegos, escalada de pared, juegos inflables y carreras en pelotas gigantes. También estarán presentes tres escuelas de perros guías y un camión de bomberos para explorar.

El ambiente del día tendrá mucha energía ya que gente de todas las edades y niveles de ceguera y discapacidad visual estarán celebrando, aprendiendo y compartiendo juntos. 🐾🐾🐾

Día de la Familia de 2019

Sábado 9 de noviembre, campus de TSBVI

8 a.m., cafetería: Registro y desayuno

9 a.m.-mediodía: Reuniones de padres y maestros y actividades simultáneas

10 a.m.-1 p.m.: Feria de transición y bienestar

11:30 a.m.-1 p.m.: Almuerzo en la cafetería y en el patio de TSBVI

12:30 p.m.-2:15 p.m., patio: Actividades y juegos

2:15 p.m.-3 p.m., auditorio: Presentaciones y actividades de cierre

¡TSBVI les da la bienvenida nuevamente a los padres y a las familias de nuestros maravillosos estudiantes en un día de diversión y emoción en nuestro campus de Austin! Puede confirmar asistencia al Día de la Familia de 2019 haciendo

clic en el enlace de RSVP del Día de la Familia que figura en su correo electrónico. Si tiene alguna pregunta, no dude en comunicarse con Wendy Weeks llamando al (512) 206-9114 o con Ellen Grimmett llamando al (512) 206-9171.

El rincón del consejero

Los programas de exención de Medicaid son la mejor ayuda a largo plazo para los niños y adultos de Texas que tienen varias discapacidades.

En Texas, hay varios programas de exención diferentes que ofrecen una gama de servicios en la casa y en la comunidad, tales como: ayudas de adaptación, habilitación diurna, tratamiento dental, modificaciones

menores en la casa, enfermería, asistencia residencial, relevo, terapias especializadas y más. Las normas y las cantidades de financiamiento para los distintos tipos de exenciones serán diferentes.

Si tiene preguntas sobre los programas de exención de Medicaid, llame al Trabajador Social de TSBVI: Michael Clinkscales (512) 206-9280, Marcela Contreras (512) 206-9194 o Elsa Wirsching-Guimbarda (512) 206-9172.

Orientación y movilidad

Los especialistas en orientación y movilidad les enseñan a los estudiantes a trasladarse de manera segura y eficaz en su entorno.



◀ Jakayla T. (11.º grado), Maycie G. (12.º grado) y Chanel D. (12.º grado) usan un autobús de Capitol Metro de manera independiente. Planificaron el recorrido usando aplicaciones y harán trasbordo a un segundo autobús antes de llegar a su destino. Mary Faith Cowart, su instructora de O&M, sigue al autobús en un monovolumen.

► La maestra de O&M Heidi Anderson instruye a Isabel P., una estudiante de noveno grado, en cuanto al uso adecuado del bastón. Heidi comparte un bastón con Isabel. Isabel coloca la mano derecha en el bastón compartido y con la mano izquierda sostiene su propio bastón. Isabel siente cómo el bastón compartido se mueve suavemente por la acera.



“Patatas” como elogio

El 27 de septiembre, en una reunión de la Junta de Síndicos de TSBVI, los estudiantes recibieron reconocimiento por sus logros en las pruebas STAAR de 2018-2019, que es el programa de evaluación del estado en función de los estándares del currículo del estado en las materias centrales. La Junta condecoró a los estudiantes con una placa que describía sus logros.



Ganadores del premio STAAR 2019, parte superior izquierda: Joshua K., por su trabajo en matemáticas; parte superior derecha: Heather D., por su trabajo en lectura, matemáticas y redacción; parte inferior izquierda: Faith N., por su trabajo en redacción; parte inferior derecha: Andrew W., por su trabajo en historia de EE. UU.

En la foto, junto a ellos, aparecen el miembro de la Junta de TSBVI Joseph Muniz, el director Miles Fain (imágenes 2, 3, 4), el director asistente G’Nell Price (imágenes 1, 2, 3), la maestra Erin Shadwick (imagen 1) y la directora asistente Eden Hagelman (imagen 4).

Personal en el foco de atención

TSBVI tiene la suerte y el orgullo de contar con muchos maestros y miembros del personal magníficos. Cada edición de Wildcat Times pondrá el foco de atención en un maestro o miembro del personal para que nuestros lectores conozcan a estas personas excepcionales.



Joanne Rodgers, maestra de primaria

Aunque hace 10 años que Joanne está en TSBVI, los últimos 5 de los cuales ha estado enseñando a estudiantes de primaria, su recorrido aquí no solo ha sido poco convencional, sino que también comenzó muy temprano en su vida.

Cuando Joanne tenía 10 años y vivía en Toledo, Ohio, leyó *Follow My Leader* (Sigue a mi líder) de James Garfield, la historia de un niño de 13 años que queda ciego a causa de un incidente con un petardo. La historia trata sobre aceptar la ceguera, aprender braille y adquirir independencia en la vida. Después de leer ese libro, Joanne supo que quería trabajar con personas ciegas. Hasta creó un cuaderno de recortes sobre Helen Keller y escribió en su diario de 5.º grado que

quería ser maestra de escuela primaria para ciegos. ¡Ese siempre fue su sueño!

Joanne asistió a la Universidad de Toledo donde estudió educación especial primaria y aprendió braille, pero pausó su carrera académica poco antes de obtener su título para quedarse en casa y criar a sus hijos.

Durante las siguientes décadas, educó en casa a cuatro hijos; enseguida se dio cuenta de que esto era increíblemente difícil, pero le brindó una experiencia docente en K-12 invaluable. Durante los años en que crió y educó en casa a sus hijos, sin embargo, nunca abandonó el sueño de algún día convertirse en maestra de aula.

Luego de que sus hijos crecieran y se marcharan a la universidad, en 2009, ya viviendo en Austin, Texas, decidió ofrecerse como voluntaria en TSBVI. Poco después de que la contrataran como T.A./especialista en braille de la maestra Haley



Moburg, y con un poco de aliento del exsuperintendente Bill Daughtery, Joanne supo que había llegado el momento de conseguir su título y de hacer realidad su sueño de toda la vida de convertirse en maestra de primaria para ciegos.

Joanne se matriculó en el programa de certificación de maestros de la Región 13 y terminó su titulación en línea de la Universidad de Toledo en 2012, el mismo año que su hija menor se graduó de la universidad. Luego, obtuvo su certificación TVI y, desde hace cinco años, enseña a estudiantes de primaria aquí en TSBVI, trabajo que describe como “un verdadero trabajo de ensueño”. Según Joanne, su historia de vida es la prueba de que no importa dónde uno ha estado, qué ha vivido o los errores que ha

cometido. ¡Se puede lograrlo! Siempre es posible levantarse y retomar la marcha. Quizás lleve años, pero siempre es posible alcanzar las metas.

Joanne dice que trabajar en TSBVI ha sido una verdadera alegría y un sueño hecho realidad. Si alguna vez tiene la suerte de observar el aula de Joanne, verá de inmediato que las lecciones que le enseñó su propia historia de vida –lecciones de perseverancia y la importancia de una comunidad solidaria que alienta a lo largo del camino– se entretajan en su cultura áulica.

Le pregunté a Joanne qué era lo que le gustaría que supieran los padres sobre ella como maestra y sobre su enfoque en la enseñanza, y esto es lo que compartió:

“Soy una aprendiz de toda la vida. Siempre hay algo más por aprender y adoro aprender, y quiero que mis estudiantes adoren aprender. En lo personal, he aprendido y crecido trabajando aquí en TSBVI más que en cualquier otro lugar en toda mi vida. En este trabajo, hay que pensar en los demás, en los estudiantes y ser constantemente flexible, creativa, amable y cariñosa. Y hay que ser profesional y preocuparse lo suficiente para hacer el trabajo arduo que marque la diferencia. Simplemente quiero marcar la diferencia en la vida de mis estudiantes.

Exijo dos cosas a mis estudiantes: deben esforzarse en su trabajo y tener una actitud positiva.

Todos los días, incorporo conscientemente la idea de que “podemos hacer cosas difíciles” a través de nuestras actividades, especialmente cuando los estudiantes han tenido dificultades y no tuvieron éxito al principio. Intento enseñarles a mis estudiantes que no se trata de obtener una A o de completar cierta cantidad de trabajo. Si se esfuerzan y tienen una actitud positiva, creerán en sí mismos y tendrán confianza y éxito en la vida”.

—Joanne Rodgers,
maestra de primaria de TSBVI



Lo destacado de ECC: tecnología auxiliar



Rey G., sénior, vino a TSBVI en 2017 y, actualmente, realiza cursos de nivel avanzado en una escuela preparatoria

local en Austin, Texas, además de sus clases de TSBVI. Atribuye su éxito académico en gran medida a las habilidades tecnológicas que ha adquirido desde que llegó a TSBVI y a la capacitación y al apoyo que ha recibido de su maestro de tecnología, Rich Lampert.

“Antes de llegar a TSBVI, no sabía usar una computadora portátil y un teclado”, observó Rey. “Escribía todas mis tareas en el teléfono y no me resultaba muy eficiente. Al principio, no sabía cómo mantener las manos de forma adecuada sobre el teclado, simplemente buscaba las teclas en él, por lo que me quedo corto al decir que mejoré mucho y le debo muchísimo al Sr. Lampert”.

Rey dice que depende enormemente de

su tecnología auxiliar, que ahora incluye una computadora portátil de Windows con Fusion, un iPad Pro, un iPhone 6s y un amplificador manual para acceder a su trabajo de curso y entregarlo.

No solo ha mejorado sus habilidades tecnológicas desde que llegó a TSBVI, sino que también aprendió a abogar por sí mismo ante los maestros fuera de TSBVI para asegurarse de recibir el currículo en un formato accesible y con las adaptaciones adecuadas.

Ahora, con mejores habilidades tecnológicas y con sus habilidades de defensoría, se siente más preparado para la universidad y está seguro de que tendrá éxito en sus emprendimientos posteriores a la secundaria. 🐾🐾🐾

¿Qué es el ECC?

El término *Currículo académico básico ampliado (ECC)* se usa para definir conceptos y habilidades que suelen requerir instrucción especializada en el caso de estudiantes que tienen discapacidades visuales para compensar la disminución de oportunidades de aprender incidentalmente observando a los demás. El ECC abarca nueve áreas: tecnología auxiliar, formación laboral, habilidades compensatorias, habilidades de vida independiente, orientación y movilidad (O&M), recreación y ocio, autodeterminación, eficiencia sensorial y habilidades para la interacción social.

Los maestros de tecnología trabajan con los estudiantes en el uso de la tecnología auxiliar

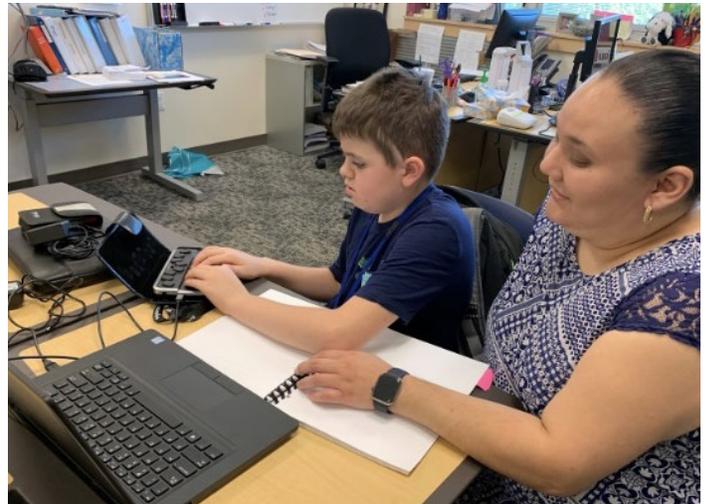
► Jen Guerra trabaja con Katelin W., de 11.º grado, en dactilografía al tacto.





◀ Laura Lindsey-Ramirez trabaja con Emily T., estudiante de EXIT, investigando información sobre el Programa de Libros que Hablan de la Biblioteca del Estado de Texas y respondiendo correos electrónicos en su iPhone.

► Belinda Rosas trabaja con Lukas M., de 7.º grado, en el procesamiento de palabras y el envío de correos electrónicos con adjuntos en una computadora portátil con JAWS y una pantalla de braille.



◀ Isabel Castro trabaja con Rosie R. de 4.º grado en el uso de BrailleNote.



► Julie Nielson trabaja con Heather D. de 8.º grado en el uso del programa “Fun with Typability” para practicar sus habilidades de dactilografía al tacto.



Lo destacado de ECC: formación laboral

En TSBVI, los estudiantes observan el mundo laboral de manera integral a través de una variedad de servicios de transición provistos en el campus y fuera de este.

Los estudiantes desarrollan no solo habilidades laborales prácticas sino también los matices sociales importantes y las habilidades sociales que se necesitan para triunfar en el lugar de trabajo. También practican autodefensoría para educar a la comunidad y a los empleadores sobre sus necesidades y de qué manera pueden contribuir mejor al lugar de trabajo.

El otoño de 2019 sigue ofreciendo clases y programas comprobados, así como iniciativas nuevas como programas de hospitalidad y de la granja a la mesa. Según la edad del estudiante, se ofrece formación laboral en el aula o a través de capacitación en el trabajo. Algunos de los programas y cursos adicionales para los estudiantes incluyen: Wildcat Coffe Shop, centro de hospitalidad, ensamblaje y fabricación, cuidado de animales (pequeños animales) o el restaurante pequeño de la granja a la mesa de Wildcat.

Las habilidades que aprenden los estudiantes son integrales y suelen ser importantes en una variedad de entornos. Por ejemplo, en Wildcat Coffe Shop, los estudiantes aprenden a elaborar distintas



bebidas, a operar equipos para meseros, a manejar intercambios de tarjeta de crédito y dinero, y a proporcionar servicio al cliente. En ensamblaje y fabricación, se usan máquinas de bordado industrial para diseñar logotipos para las empresas locales y satisfacer las necesidades del campus. El restaurante pequeño de TSBVI ahora abre todos los viernes y los estudiantes proporcionan un servicio de almuerzo en una cocina comercial que incluye alimentos cosechados en la huerta de TSBVI.

Algunos estudiantes trabajan fuera del campus. Nuestros entornos de trabajo fuera del predio incluyen Pinthouse Pizza, Johnson Backyard Farms y Tiny Pies.



◀ Darren G. elabora una bebida de café en Wildcat Coffee Shop.

También comenzamos a elaborar café en frío y otros artículos hechos a mano que se venden en nuestro “mercado de agricultores” en el campus.

TSBVI comenzó a enfocarse en el desarrollo de sociedades con empresas regionales que podrían encontrarse en todo el estado para proporcionar posibles oportunidades a nuestros estudiantes para que obtengan empleo competitivo y pago al regresar a sus comunidades locales. El ejemplo más reciente de esto es el DoubleTree Hotel.

En TSBVI hay muchos profesionales cualificados, desde maestros hasta capacitadores laborales y otro personal auxiliar, que trabajan arduamente a diario para apoyar a nuestros estu-

diantes a fin de que aprendan las habilidades que necesitan para que sus vidas como adultos sean significativas y comprometidas. Garantizar que los estudiantes tengan opciones de empleo sostenibles al egresar de TSBVI es una meta del departamento de formación laboral. 🐾🐾🐾



Bordado: (Izquierda) Dia W. quita un artículo de la máquina de bordado mientras el maestro Mark Ramirez la orienta. (Derecha) Emily T. se prepara para etiquetar una bolsa de reunión bordada.

Huertas de TSBVI



◀ Un letrero de bienvenida, “TSBVI Garden” (Huerta de TSBVI), en la entrada de los terrenos de nuestra huerta.



▶ Aaron Mason observa mientras Javier L. riega las plantas en la huerta de TSBVI.



◀ Donye vuelca compost en la huerta de TSBVI para apoyar la formación laboral de la granja a la mesa.

Cabina fotográfica de Wildcat



Deportes y recreación

◀ Los estudiantes de TSBVI en bicicletas en tándem en una bicicleteada semanal por el barrio de ocho millas con voluntarios de la comunidad de ciclistas.

Actividades académicas

► Kate M., una estudiante de 11.º grado, vierte una taza medidora de harina de maíz en un tazón. Jakayla T. sostiene firme el tazón. Los estudiantes de la clase de Sistemas Medioambientales del Sr. Jim Clark mezclaron *oobleck* (harina de maíz y agua) para descubrir sus propiedades. Los estudiantes descubrieron que el oobleck es tanto un coloide como un líquido no newtoniano. Cuando presionaban el oobleck se sentía sólido, pero cuando lo sostenían con la mano, corría como un líquido.



Bellas Artes

◀ Jewels A. (6.º grado) finaliza una fila de tejido.



▶ Victoria S. (11.º grado) toca la flauta en la práctica de la banda de jazz.



◀ Alyssa B. (12.º grado) pinta un esmaltado en un tazón de arcilla que creó.



Calendario de eventos

11 de octubre: Fin de trimestre/Día de viaje

¡Los padres pueden esperar los informes de progreso y las boletas de calificaciones pronto!

14 de octubre: Día de viaje

Los maestros participan en desarrollo profesional mientras los estudiantes regresan del fin de semana largo.

16 de octubre: TSBVI celebra el Día del Bastón Blanco

Los estudiantes y el personal celebran la independencia de las personas con una discapacidad visual. Viaje a casa; ¡que tengan unas excelentes vacaciones de invierno!

5 de noviembre: Presentación de la Banda de Jazz de TSBVI

“The New Motown” tocará de 6:30 p.m. a 8 p.m. en Ross’ Old Austin Cafe, 11800 North Lamar Blvd, Austin, Texas, 78753.

8 de noviembre: Feria de otoño

Los estudiantes exponen obras de arte y otros trabajos de clase mientras los estudiantes de primaria interpretan obras musicales. Habrá artesanías hechas por los estudiantes, bocadillos y refrescos a la venta.

9 de noviembre: Día de la Familia

¡Consulte el programa en la página 3!

14-16 de noviembre: Campeonatos de Golbol

Los atletas de TSBVI compiten por el título.

22 de noviembre: Vacaciones de otoño/Día de viaje

¡Que tengan unas maravillosas vacaciones de otoño!

1 de diciembre: Día de viaje

Los estudiantes regresan al campus de las vacaciones de otoño.

3 de diciembre: Presentación de la Banda de Jazz de TSBVI

“The New Motown” tocará de 6:30 p.m. a 8 p.m. en Ross’ Old Austin Cafe, 11800 North Lamar Blvd, Austin, Texas, 78753.

19 de diciembre: Fin de trimestre/Vacaciones de invierno/Día de viaje

Fin del segundo trimestre, los estudiantes viajan a casa; ¡que tengan unas excelentes vacaciones de invierno!